

Aki, ami... röviden

Itt kevés szabályt mondok, inkább példamondatokon keresztül mutatom be a problémát.

I. a *what*, *where* és a *who* előtt ebben az esetben nincs vessző, és nincs előttük olyan szó (főnév vagy névmás), amire utalnának vagy vonatkoznának, ezt jelöltem Ø jellel!

Példák:

Give me Ø what is on the table. = Add ide, ami az asztalon van.

Ø What is on the table is mine. = Ami az asztalon van, az az enyém.

This is Ø where I live. = Ez az, ahol élek.

Show me Ø what you have bought. = Mutasd meg, mit vettél.

Ø What you bought is nice. = Amit vettél, az szép.

Show me Ø where you live. = Mutasd meg, hol laksz.

Show me Ø who did this. = Mutasd meg azt, aki ezt csinálta.

Vigyázz! Kijelentő mondat nem kezdődhet „who”-val!

~~Aki itt van, kap sütit. – Who...~~

Aki itt van, kap sütit. = Whoever is here gets a cake.

Anybody who is here gets a cake.

II./1. *That*, *which*, –, *who(m)*, *where* ← ilyen esetben nincs előttük vessző! Van előttük egy főnév vagy névmás (ezt vastagon szedtem), amire vonatkoznak!

Meghatározó, válaszol a „melyik?” kérdésre. Példák:

This is **the town** where I live. = Ez az **a város**, ahol élek.

Give me **the book** which/that is on the table. = Add ide **a könyvet**, amelyik az asztalon van.

The book which/that is on the table is mine. = **A könyv** amelyik az asztalon van, az enyém.

Show me **the book** that/which/– you have bought. = Mutasd meg **a könyvet**, amelyet vettél.

The book that/which/– you've bought is very good. = **A könyv**, amelyet vettél, nagyon jó.

Show me **the house** where you live. = Mutasd meg **a házat**, ahol laksz.

Show me **the woman** who did this. = Mutasd meg **a nőt**, aki ezt csinálta.

Everything that/– you see here is Peter's. = **Minden**, amit itt látsz, Péteré.

I found **some books** that weren't mine. = Találtam **néhány könyvet**, amelyek nem az enyéme.

I've bought **something** that was expensive. = Vettem **valamit**, ami drága volt.

Nothing that/– he said was true. = **Semmi**, amit mondott, nem volt igaz.

Jane is the tallest **girl** that/– I have ever seen. = Jane a legmagasabb **lány**, akit valaha láttam.

Car no. 53 is the first **car** that arrived. = Az 53. számú volt az első **autó**, amelyik megérkezett

The girl who/that lives next door is 2 metres tall. = **A lány**, aki a szomszédban lakik 2 méter magas.

II. 2.a *which*, *who(m)* ← A mellékmondatot vesszővel választjuk el!

Nem meghatározó – az aláhúzott névmás előtti főnév nem válaszol a „melyik? kérdésre, mert enélkül is pontosan tudjuk, „melyikről” van szó. Példák:

This is **Budapest**, where I live. = Ez **Budapest**, ahol élek. (Budapest tökéletesen meghatározott.)

Give me **my ID card**, which is on the table. = Add ide **a személyim**, ami az asztalon van. (ideális esetben csak egy személyim van)

My car, which is pink, is a very nice car. = **Az autóm**, amely rózsaszín, nagyon klassz autó.

(csak egy autóm van – pontosan tudjuk, melyik autóról van szó)

Look at **Kovács II. Maca**, who is the most beautiful girl in the class. = Nézd meg **Kovács II. Macát**, aki a legszebb lány az osztályban. (Kovács II. Macából csak egy van – a név elméletileg azonosítja az embert.)

II. 2.b which ← a which vonatkozó névmás, de ilyenkor előtte **mondat** van!

A mellékmondatot vesszővel választjuk el!

I had to get up at six o'clock, which was terrible. = Hatkor kellett kelnem, ami szörnyű volt.
Egész mondatra vonatkozik. (nem az óra volt szörnyű!)

I lost my mobile phone, which made me angry. = Elvesztettem a mobiltelefonomat, ami felmérgeztetett. (Ha az elvesztés, akkor 2.b.)

I lost my mobile phone, which made me angry. = Elvesztettem a mobiltelefonomat, ami felmérgeztetett. (Ha a telefon, akkor 2.a.)

Kiegészítés: **whose** = akinek a/aminek a/amelynek a .../akié/amié

This is the girl whose father is a millionaire. = Ez az a lány, akinek az apja milliomos.

This is Maca, whose father is a hitman. = Ez Maca, akinek az apja bérgyilkos.

This is the house whose windows were broken yesterday. = Ez az a ház, amelynek az ablakait tegnap betörték.

This is Joe's house, whose windows were broken yesterday. = Ez Joe háza, amelynek az ablakait tegnap betörték.

Érdekes példák:

My brother who is a doctor lives in America. = Az a testvérem, aki orvos, Amerikában él. (több tesómból az egyik)

My brother, who is a doctor, lives in America. = A testvérem, aki orvos, Amerikában él. (csak egy tesóm van)

I dedicate this book to my wife Maca, who helped a lot. = Ezt a könyvet a Maca feleségemnek ajánlom, aki sokat segített. (többnejű vagyok!)

I dedicate this book to my wife, Maca, who helped a lot. = Ezt a könyvet feleségemnek, Macának ajánlom, aki sokat segített. (egy feleségem van)

Maca is the girl who(m)/that/– I love. = Maca az a lány, akit szeretek.

This is Maca, who(m)/that/– I love. = Ez Maca, akit szeretek.

Budapest is the town where I was born. = Budapest a város, ahol születtem.

This is Budapest, where I was born. = Ez Budapest, ahol születtem.

A vonatkozó névmás (aláhúztam őket) **KÖZVETLENÜL** az előtte álló főnévre (vagy mellékmondatra) vonatkozik (azt pedig vastagon szedtem)!